# Храм Благовіщення Пречистої Діви Марії

**Українська греко-католицька церква**
**1206 Valley Road, Melrose Park, PA 19027**

Телефон**:** 215-635-1627 · Facebook: https://www.facebook.com/ukrainianbvm, Instagram: @ukrainianbvm; Web: https://www.ukrainianbvm.org о.Роман Олійник, парох · roliynyk75@gmail.com · cell. 215-776-1688

**Таїнство сповіді**: Вірні можуть приступити до Таїнства сповіді щосуботи з 4:00 P.M. до 5 P.M., в неділю з 8:00 A.M. до 9:00 A.M.**,** перед-після Літургією та за вимогою. **Прийдімо до Христа щоб обмитися від наших гріхів та зцілитися від наших недуг. Він чекає на нас!**

**Таїнства Хрещення та Подружжя –** прошу звертатися завчасно до пароха, щоб гідно приготовитися до Таїнств.

**РОЗКЛАД:**

**СУБОТА (2/1)** –@9:30 ЛІТУРГІЯ; @4:00 PM – СПОВІДЬ; @5:00 PM – ЛІТУРГІЯ
**НЕДІЛЯ (2/2) – СТРІТЕННЯ ГОСПОДА НАШОГО ІСУСУ ХРИСТА**, LK. 2, 22-40, @9:00 AM ЛІТУРГІЯ – ЗА ПОКЛИКАННЯ ДО БОГОПОСВЯЧЕНОГО ЖИТТЯ; @10:30 AM – ЛІТУРГІЯ – ЗДОРОВ'Я РОДИНИ БАЗАРКО

**НАСТУПНИЙ ТИЖДЕНЬ:**

**ПОНЕДІЛОК (2/3)** – СИМЕОНА ТА АННИ, МК.12,13-17, @ NO DIVINE LITURGY
**ВІВТОРОК (2/4)** – ІСИДОРА ПИЛУСІОТСЬКОГО, МК.12:18-27, @ 6:30 PM ЛІТУРГІЯ – БЛАГОСЛОВЕННЯ ДЛЯ ТАРАСА-КЛИМЕНТІЯ
**СЕРЕДА (2/5)** – СВ. МЦ. АГАФІЇ, МК. 12:28-37, @ 9:30 AM ЛІТУРГІЯ – ЗА УКРАЇНСЬКИХ ВОЇНІВ ТА ПЕРЕМОГУ
**ЧЕТВЕР (2/6)** – ПРП. ВУКОЛА, МК.12, 38-44, @ 9:30 AM ЛІТУРГІЯ – БЛАГОСЛОВЕННЯ ДЛЯ ІРИНИ
**П'ЯТНИЦЯ (2/7)** – ПРП. ПАРТЕНІЯ, МК. 13:1-8, @6:30 PM – ЛІТУРГІЯ СПІЛЬНОТА МАТЕРІ В МОЛИТВІ – КАТЕХИЗА – ТАЇНСТВО СПОВІДІ
**СУБОТА (2/8)** –@9:30 ЛІТУРГІЯ; @4:00 PM –СПОВІДІ; @5:00 PM – ЛІТУРГІЯ
**НЕДІЛЯ (2/9)** – НЕДІЛЯ ПРО МИТАРЯ ТА ФАРИСЕЯ, LK. 18,10-14, @9:00 AM ЛІТУРГІЯ ЗА ВСІХ ПАРАФІЯН - СПОВІДІ; @10:30 AM – ЛІТУРГІЯ + МИХАЙЛА КОВАЛЬЧУКА ОФІРА ЗЕНІ БРОЖИНИ - СПОВІДІ

## ЗАПРОШУЄМО ДО НАШОЇ ПАРАФІЇ

**ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ: 1/25 -1/26** WEEKLY OFFERING-$1,618, CANDLES - $137, COFFEE - $194, UKRAINE AID -$240, ANNUAL DUES - $200, OTHER - $20 **TOTAL COLLECTED- $2,409**
**UKRAINE AID**: GEORGE & OKSANA ANTONIAK-$200 (REVIVED SOLDIERS UKRAINE **TOTAL COLLECTED FOR BATHROOMS RENOVATION: $38,426** STILL NEEDED **$7,374**
***ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТОВНІСТЬ!***

**ВІДВІДИНИ ХВОРИХ**- Ласкаво просимо повідомити пароха (215) 776-1688 про ваших рідних, знайомих, які хворіють і хотіли б посповідатися та отримати Таїнства Сповіді, Євхаристії та Єлеопомазання. Парох готовий радо відвідати ваших рідних та близьких та підтримати в скрутний час.

**Молимось за наших хворих та тих хто не може бути з нами:** Slavomyra Bilas, Martha Moraczewski, Roksolana Harasymowych, Stefania Nazar, Бенджамін Карабін, Joseph Mannino, Романа Шведа, Стефанія Івановичю.

**Просимо зайти в нашу Facebook та instagram сторінку:**
https://www.facebook.com/ukrainianbvm; Instagram: @ukrainianbvm Ми розміщуємо багато новин та повідомлень.

**УРОДИНИ/СВЯТКОВІ ДНІ:** 2/4 Тарас-Климентій Олійник, 2/13 – Талей-Іван Олійник, 2/13 Helene Kaiser, 2/15 Roman Kujdych, 2/15 Eugene Markiw, 2/20 Romanna Kulyk, 2/22 Stefania Perrong, 2/23 Regina Tylatnyk, 2/24 Natalia Ohorilko, 2/26 Nick Kuzewych Божого благословення на многая і благая літа! *Якщо ми когось пропустили, прошу повідомте пароха.*

**xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx**

## ДОПОМОГА УКРАЇНІ:

Ви можете складати ваші пожертви для підтримки України, виписавши чек на парафію "Annunciation of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church", 1206 Valley Road, Melrose Park, PA 19027., Memo: "Aid to Ukraine".

Ми продовжуємо збирати кошти для **потреб нашої сестринської парафії в Запоріжжі, потреб воїнів** та **програмb зцілення ран війни через Митрополичий Фонд нашої церкви в США "Healing Wounds of the War in Ukraine Fund"** https://ukrcatholic.org/offices-and-ministries/healing-of-wounds-of-the-war-in-ukraine-fund

**Просимо про молитву за воїнів, які захищають Україну від московської навали:**, Анатолія, Назара, Володимира, Павла, Юрія, Олега, Віктора, Володимира, Руслана, Назара, Миколи, Артема, Сергія, Віталія, Миколу, Олександра, Василя, Максима, Юрія, Євгена, Богдана, Віктора, Ігора, Володимира, Мирослава, Андрія, Анатолія.

## ОГОЛОШЕННЯ ТА КАЛЕНДАР ПОДІЙ:

xxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

**ВІЗИТ БЛАЖЕННІШОГО СВЯТОСЛАВА ШЕВЧУКА ДО ФІЛАДЕЛЬФІЇ:**

**15 лютого – @7PM –** Вечірня та чування в катедрі.

**16 лютого об 11:00** – Блаженніший Святослав звершить Архиєрейську Божественну Літургію в Соборі Непорочного Зачаття у Філадельфії. Наша (друга) недільна Літургія о 10:30 ранку буде скасована. Запрошуємо всіх парафіян долучитися до спільної молитви з главою нашої Церкви. Після Літургії Блаженніший владика поблагословить вірних, після чого відбудеться спільні частування в соборній залі та катехитична програма для дітей, молоді та дорослих.

**16 лютого о 16:00** – Архиєпископ Нельсон Перес, Патріарх Святослав Шевчук та Українські Католицькі Єпископи США очолить молебень за Надію і Стійкість, Мир і Справедливість в Україні в Катедральній Базиліці Святих Петра і Павла у Філадельфії. . Це богослужіння буде приурочене до урочистої третьої річниці повномасштабного вторгнення.

xxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

**МАТЕРІ В МОЛИТВІ -** Щиро заохочуємо всіх до участі та молитви. Якщо ви хочете долучитися до молитовної групи у вайбері прошу телефонуйте керівниці нашої спільноти матерів Лілі Нестор: 1-215-870-4272. Наступна зустріч відбудеться 7 лютого о 6:30 PM.

xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

**ВІДВІЧНИЙ ВОГОНЬ**- подяка за Боже благословення для Myroslava and John Hill

**ВІТАЄМО НОВОПРИБУЛИХ БРАТІВ І СЕСТЕР З УКРАЇНИ !**

Будьласка, повідомте нам, як наша парафіяльна спільнота може вам допомогти. Ласкаво запрошуємо заповнити парафіяльну анкету (в притворі храму) та залишити в скриньці.

xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

**2025 конверти для пожертв** – в притворі храму вже є конверти для пожертв на 2025 рік. Ми трохи змінили класифікацію пожертв та зменшили кількість конвертів. Якщо б ви хотіли зареєструватися до нашої парафії або не змогли знайти вашого конверта прошу телефонуйте о. Роману 215-776-1688.

**СПОВІДЬ –** щиро заохочую наших парафіян до регулярної сповіді на місячній основі. Завжди можна посповідатися перед і після Літургій та в суботу о 4 PM. **В першу неділю кожного місяця, я буду запрошувати отця щоб ви мали нагоду сповідатися під час недільних Літургій**. Користаймося нагодою, отримати прощення, зцілення та благодать Божу. В цю неділю на двох Божественних Літургія буде сповідати о. Василь Сивінський.

**КАТЕХИТИЧНІ КЛАСИ НА ЦЕЙ ТИЖДЕНЬ** (2/2-2/9)

- Група підготовка до Першої Сповіді: 2,9 лютого о 10:30 AM. Просимо бути на Літургії з дітьми. Це найкраща катехизація.
- Діти 6-8 років: 9 лютого о 10:30 – катехитичний клас/офіс
- Підліткова група: четвер, 13 лютого о 6:30 PM – катехитичний клас/офіс

xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

**ПРОДАЖ ЇЖІ – ФОНДРЕЙЗИНГ 9 ЛЮТОГО** – після двох Божественних Літургій. Щиро запрошуємо!

**PASTORAL COMMITTEE MEETING –** February 23 – after the second Divine Liturgy.

**ЗАСІДАННЯ ФІНАНСОВОЇ РАДИ – 9 ЛЮТОГО -** після другої Літургії. Фінансовий звіт за 2024 року. Проекти та планування на 2025 рік.

xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

**Молодіжна зустріч для старшої молоді в резиденції Митрополита Бориса Гудзяка, 2 лютого, @5PM** - зустріч для старшої молоді для розвитку молодіжного служіння на парафіях в нашій митрополії.

xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

**Виступ жіночого ансамблю бандуристок Північної Америки та святкування Шевченківського свята– 2 березня, 12:00 PM** – всіх щиро запрошуємо на це свято.

**Волонтери для продажу солодкого та кави**- запрошуємо волонтерів для пожертви солодкого, та продажу каву після Літургій в неділю. Запис в кухні. Щиро вдячні.

xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

**Літургійна частина:**

**Тропарі і Кондаки**

*Тропар (глас 4):* Свíтлую воскресíння про́повiдь вiд а́нгела взна́вши* i пра́дiдне осу́дження вiдки́нувши,* Госпо́дні учени́ці, хва́лячись, апо́столам мо́вили:* Повали́лася смерть, воскре́с Христо́с Бог,* дару́ючи свíтові вели́ку ми́лість.

*Тропар (глас 1):* Радуйся, благодатна Богородице Дiво,* бо з тебе засяло Сонце правди – Христос Бог наш,* що просвiчує тих, що в темряві.* Веселися і ти. старче праведний,* ти прийняв в обiйми визволителя душ наших,* що дарує нам воскресiння.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

*Кондак (глас 4):* Спас і Визволи́тель мiй* із гро́бу як Бог* воскреси́в вiд око́в земноро́джених* і врата́ а́дові сокруши́в,* і як Влади́ка* воскре́с триднє́вний.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

*Кондак Тріоді, глас 1:* Утробу дівичу освятив Ти Різдвом Твоїм* і руки Симеонові благословив Ти, як годилось,* Ти випередив і нині спас нас, Христе Боже,* але утихомир у брані люд Твій і укріпи народ, що його возлюбив Ти,* єдиний Чоловіколюбче.

**Прокімен *(глас 4):***

Яки́ вели́чні дiла́ Твої, Го́споди, все прему́дрістю сотвори́в Ти *(Пс. 103,24).*

*Стих:* Благослови́, душе́ моя́, Го́спода; Го́споди, Бо́же мiй, Ти ве́льми вели́чний *(Пс. 103,1).*

**Прокімен (глас 3):**

Величає душа моя Господа* і возрадувався дух мій у Бозі, Спасі моїм (Лк 1,46-47).

**Апостол: (1Тм 4,9-15) & *(Євр 7,7-17):***

*Сину Тимотею,* вірне це слово й повного довір'я гідне. На це бо й трудимося та боремося, тому що ми поклали нашу надію на живого Бога, який є Спасителем усіх людей, особливо ж вірних. Це наказуй і навчай. Ніхто твоїм молодим віком хай не гордує, але будь зразком для вірних у слові, поведінці, любові, вірі й чистоті. Заки я прийду, віддавайся читанню, умовлянню та навчанню. Не занедбуй у собі дару, що був даний тобі через пророцтво з накладанням рук збору пресвітерів. Про це міркуй, будь увесь у цьому, щоб поступ твій усім був очевидний.

**Алилуя (глас 4):**

*Стих:* Прийдімо з похвалами пере обличчя Його, і псалмами воскликнім Йому (Пс 94,1).

*Стих:* Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах (Пс 94,2).

Стих: Нині відпускаєш раба твого, Владико, по глаголу твоєму з миром (Лк 2,29).

Стих: Світло на одкровення поганам і славу людей твоїх, Ізраїля (Лк 2,32).

**Євангеліє:(Лк 19,1-10) & (*Лк 2,22-40)***

*У той час,* увійшовши в Єрихон, Ісус проходив через (місто). А був там чоловік, Закхей на ім'я; він був головою над митарями й був багатий. Він бажав бачити Ісуса, хто він такий, але не міг із-за народу, бо був малого зросту. Побіг він наперед, виліз на сикомор, щоб подивитися на нього, бо Ісус мав проходити тудою. Прийшовши на те місце, Ісус глянув угору і сказав до нього: "Закхею, притьмом злізай, бо я сьогодні маю бути в твоїм домі." І зліз той швидко і прийняв його радо. Всі, бачивши те, заходилися нарікати та й казали: "До чоловіка грішника зайшов у гостину." А Закхей устав і до Господа промовив: "Господи, ось половину майна свого даю вбогим, а коли чимсь когось і покривдив, поверну вчетверо." Ісус сказав до нього: "Сьогодні на цей дім зійшло спасіння, бо й він син Авраама. Син бо Чоловічий прийшов шукати і спасти те, що загинуло."
*У той час* принесли батьки дитя Ісус в Єрусалим поставити його перед Господом, як то написано в Господньому законі: "Кожний хлопець, первородний, буде посвячений Господеві", – і принести жертву, як то написано в Господньому законі: "Пару горлиць або двоє голубенят." А був в Єрусалимі чоловік на ім'я Симеон; чоловік той, праведний та побожний, очікував утіхи Ізраїля, і Дух Святий був на ньому. Йому було відкрито Святим Духом, що не бачитиме смерти перш, ніж побачить Христа Господа. Він прийшов Духом у храм. І як батьки вносили дитя-Ісуса, щоб учинити над ним за законним звичаєм, він узяв його на руки, благословив Бога й мовив: "Нині, Владико, можеш відпустити слугу твого за твоїм словом у мирі, бо мої очі бачили твоє спасіння, що ти приготував перед усіма народами; світло на просвіту поганам, і славу твого люду – Ізраїля." Батько його і мати дивувалися тому, що говорилося про нього. Симеон же благословив їх і сказав до його матері Марії: "Ось цей поставлений для падіння й підняття багатьох в Ізраїлі; він буде знаком протиріччя, та й тобі самій меч прошиє душу, щоб відкрились думки багатьох сердець."
Була також і Анна, пророчиця, дочка Фануїла з покоління Асера; вона була вельми похила віком і жила сім років з чоловіком від дівування свого; зоставшися вдовою аж до вісімдесят четвертого року, вона не відходила від храму, служачи (Богові) вночі і вдень постом та молитвою. І надійшла вона тієї самої години й почала прославляти Бога та говорити про нього всім, що чекали визволення Єрусалиму. І як вони виконали все згідно з законом Господнім, повернулися в Галилею, до Назарету, свого міста. Хлоп'я ж; росло й міцніло, сповнюючися мудрістю, і Божа благодать була на ньому. Батьки його ходили щороку в Єрусалим на свято Пасхи.
*Замість Достойно:* Богородице Діво, упование християн, покрий, захорони і спаси тих, що на тебе уповають.
*Ірмос (глас 3):* В законі тіні і писання образ бачимо, вірні: кожний младенець мужеського полу, що отвирає утробу – святий Богу. Тому первороджене Слово безначального Отця – Сина, що первородиться з матері, яка мужа не знає, – величаємо.
**Причасний:**
Чашу спасіння прийму і ім'я Господнє призову (Пс 115,4). Алилуя (х3).
**хxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx**

**Про Свято Стрітення.**

З першого погляду, подія, яку відзначає Церква, здавалася звичайним буденним явищем. Такі ритуали проводили над кожним первістком чоловічої статі. Щодня сотні людей з усіх міст і містечок Ізраїля приходили до Храму та приносили своїх первістків. Але того дня Дух Святий відкрив Симеону та Анні, що на руках Діви Марії не звичайних малюк, але Той Єдиний, заради якого і було

збудовано Єрусалимський Храм. Таким чином серед звичного буденного життя, очі святих побачили майбутнє спасіння світу.

Щотижня ми збираємося у цьому храмі. Бачимо тих самих людей у тих самих стінах. Той самий священик із тим самим хором служать ту саму службу. І якщо це все, що ми бачимо в Церкві, то ми стаємо подібними до людей, які перебували в Єрусалимському Храмі у день Стрітення Господнього, але не впізнали Бога. Разом із тим, щонеділі Господь приходить до свого храму. Той хто бачить очами віри, впізнає Його у Таїнстві Причастя. Той хто має вуха, почує Його голос у читанні Євангелія. Але і це не все. Просвітлені таїнством святого причастя ми самі стаємо храмами, і Господь входить в наші серця...

Апостол Лука поєднує два окремих обряди: посвячення малюка Богові та очищення матері в одне дійство. Саме тому обоє батьків присутні. Первороджених хлопчиків посвячували Богові на згадку про визволення з Єгипетського полону (ангел смерті проходив повз дома євреїв умертвивши всіх Єгипетських первонароджених). З того часу кожен первонароджений хлопчик єврейського народу мав ставати священиком для служіння Богові. Коли на священство обрали Левитів, усіх первонароджених інших родів мали викупати за п'ять шекелів (Чисел. 18:16). Оскільки викуп за Христа не вносили, Він належав Богові. Принесена родиною жертва дві горлиці або двоє голуб'ят, за законом відповідала жертві очищення матері після 40-ка днів.

*Стрітення, Andrea Celesti, 1710*

**xxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx**

# Запрошуємо до нашої парафії

Раді вітати вас в парафії Благовіщення  Пречистої Діви Марії Української Греко-католицької Церкви. Якщо ви хочете дізнатися більше про нашу церкву чи стати членом нашої парафії, прошу заповніть коротеньку форму та залишіть в скринці. Отець Роман Олійник (тел. 215-776-1688) радо зв'яжеться з вами. Дякую!

**Ваше ім'я**_____
**Адреса** _____
**Телефон** _____
**Email:** _____

# ANNUNCIATION OF THE BLESSED VIRGIN MARY


UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

#1206 VALLEY ROAD, MELROSE PARK, PA 19027

**CHURCH TELEPHONE: 215-635-1627 · https://www.facebook.com/ukrainianbvm;**

**Instagram: @ukrainianbvm Web: https://www.ukrainianbvm.org/**

**REV. ROMAN OLIINYK, PASTOR roliynyk75@gmail.com · CELL -215-776-1688**


**CONFESSIONS:** 4:00 P.M. to 5 P.M. on Saturdays, 8:00 A.M. to 9:00 A.M. on Sundays before/after each Divine Liturgy or by appt. If you need to see a priest for a spiritual talk and help, please contact the pastor. **FOR SACRAMENTS OF CHRISTIAN INITIATIONS AND MATRIMONY** PLEASE NOTIFY THE PASTOR IN ADVANCE.

**LITURGY SCHEDULE:**

**SATURDAY (2/1)** –@9:30 DIVINE LITURGY; @4:00 PM – CONFESSIONS; @5:00 PM – DIVINE LITURGY

**SUNDAY (2/2)** – **THE PRESENTATION OF CHRIST IN THE TEMPLE**, LK. 2, 22-40, @9:00 AM DIVINE LITURGY – FOR VOCATIONS FOR RELIGIOUS ORDERS; @10:30 AM – DIVINE LITURGY – ЗДОРОВ'Я РОДИНИ БАЗАРКО

**NEXT WEEK CALENDAR**

**MONDAY (2/3)** – THE HOLY AND JUST SIMEON WHO RECEIVED GOD AND ANNA, MK.12,13-17, @ NO DIVINE LITURGY

**TUESDAY (2/4)** –OUR VENERABLE FATHER ISIDORE OF PELUSIUM, MK.12:18-27, @ 6:30 PM DIVINE LITURGY – BLESSINGS FOR TARAS

**WEDNESDAY (2/5)** – HOLY MARTYR AGATHA, MK. 12:28-37, @ 9:30 AM DIVINE LITURGY – FOR UKRAINIAN SOLDIERS

**THURSDAY (2/6)** – OUR VENERABLE FATHER BOUCOLUS, MK.12, 38-44, @ 9:30 AM DIVINE LITURGY - GOOD HEALTH AND BLESSING FOR IRYNA

**FRIDAY (2/7)** – OUR VENERABLE FATHER PARTHENIUS, BISHOP OF LAMPSACUS, MK. 13:1-8, @6:30 PM – DIVINE LITURGY – MOTHERS IN PRAYER GROUP INTENTIONS

**SATURDAY (2/8)** –@9:30 DIVINE LITURGY; @4:00 PM – CONFESSIONS; @5:00 PM – DIVINE LITURGY

**SUNDAY (2/9)** – SUNDAY OF THE PUBLICAN AND PHARISEE, LK. 18,10-14, @9:00 AM DIVINE LITURGY ; @10:30 AM – DIVINE LITURGY + МИХАЙЛО КОВАЛЬЧУК ОФІРА ЗЕНІ БРОЖИНИ

*Please pray for soldiers defending the freedom in Ukraine*: Volodymyr, Nazar, Pavlo, Yuriy, Oleh, Victor, Volodymyr, Andrew, Ruslan, Rostyslav, Nazar, Vitaliy, Mykola, Oleksandr, Vasyl, Maksym, Yuriy, Evhen, Bohdan, Viktor, Ihor, Volodymyr, Hryhoriy, Myroslawa, Andria, Anatolia.

**Please remember to pray for the sick and homebound of our parish and those who have requested our prayers:** Slavomyra Bilas, Martha Moraczewski, Roksolana Harasymowych, Stefania Nazar, Benjamin Karabin, Joseph Manino, Roman Shwed, Stefania Iwanowicz.

XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

**FINANCIAL REPORT: 1/25 -1/26** WEEKLY OFFERING-$1,618, CANDLES - $137, COFFEE - $194, UKRAINE AID -$240, ANNUAL DUES - $200, OTHER - $20 **TOTAL COLLECTED- $2,409**

**UKRAINE AID**: GEORGE & OKSANA ANTONIAK-$200 (REVIVED SOLDIERS UKRAINE).

**TOTAL COLLECTED FOR BATHROOMS RENOVATION: $38,426** STILL NEEDED **$7,374**

*THANK YOU FOR YOUR STEWARDSHIP!*

XXXXX XX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

**VISITATION OF THE SICK** - If you would like father Roman to visit a member of your family, please call him at (215) 776-1688 to arrange a visitation. It is our responsibility to make sure our loved ones will receive the Sacraments, especially in the time of illness.

**PARISH FACEBOOK & INSTAGRAM –** JOIN OUR SOCIAL MEDIA COMMUNITY TO STAY UPDATED WITH A WEALTH OF INFORMATION! CONNECT WITH US AT WWW.FACEBOOK.COM/UKRAINIANABVM AND FOLLOW US ON INSTAGRAM: @UKRAINIANBVM

**Birthdays/Anniversaries in February:** 2/4 Taras-Klymnetiy Oliinyk, 2/13 – Tadei-Ivan Oliinyk, 2/13 Helene Kaiser, 2/15 Roman Kujdych, 2/15 Eugene Markiw, 2/20 Romanna Kulyk, 2/22 Stefania Perrong, 2/23 Regina Tylatnyk, 2/24 Natalia Ohorilko, 2/26 Nick Kuzewych

**HAPPY BIRTHDAY AND MNOHAYA LITA!** *If we missed your birthday, please let us know.*

XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

**HELPING UKRAINE**

**Please be generous and support Ukraine** by sending a check to "Annunciation of the BVM Ukrainian Catholic Church" (Address 1206 Valley Rd, Melrose Park, PA 19027) – Ukraine relief efforts.

We continue collecting funds to **support our sister parish in Zaporizhzhia**, **wounded soldiers** and **Metropolia of the Ukrainian Catholic Church in the US "Healing Wounds of the War in Ukraine Fund"** https://ukrcatholic.org/offices-and-ministries/healing-of-wounds-of-the-war-in-ukraine-fund

In your new weekly envelope you can select a box –"Special collection for Ukraine". **We kindly encourage you to monthly donations for Ukraine.**

## EVENTS AND ANNOUNCMENTS

x xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

**HIS BEATITUDE SHEVCHUK VISIT TO PHILADELPHIA:**

**February 15 th, @7PM–Candlelight Vigil. February 16th at 11:00 AM –** His Beatitude Sviatoslav will celebrate the Pontifical Divine Liturgy at the Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia. We kindly ask you to attend the Liturgy, arriving for 10:30. **Our(second) Sunday Liturgy at 10:30 AM will be canceled.** After the Liturgy, His Beatitude will give his blessing to the faithful, followed by a communal refreshments in the cathedral hall and a catechetical program for children, youth, and adults.

**February 16th at 4:00 PM –** Archbishop Nelson Pérez, Patriarch Sviatoslav Shevchuk, and the Ukrainian Catholic Bishops of the U.S. will lead a prayer service for Hope & Resilience, Peace & Justice in Ukraine at the Cathedral Basilica of Saints Peter and Paul in Philadelphia. This service will commemorate the solemn third anniversary of the full-scale invasion.

x xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

**3 YEAR RUSSIA'S FULL SCALE WAR - MASS RALLY IN WASHINGTON DC, FEBRUARY 22, @2PM –** Please contact Ukrainian Educational and Cultural Center to get a bus ticket for the trip to Washington. Busses are leaving at 9 AM.

x xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

**ETERNAL LAMP** подяка за Боже благословення by Myroslava and John Hill for the month of February 2025

x xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

**MONTHLY CONFESSIONS –** we encourage our parishioners to receive the Sacrament of Penance on the monthly basis. We invite a visiting priest in the first Sunday of the month to help hearing confessions during Divine Liturgies and offer a cermon. This Sunday, Feb.2 we will have father Vasyl Sywinskiy hearing confessions.

**CATECHISM CLASSES FOR THIS WEEK** (2/2-2/9)

- First Confession-Prep: Sun. Feb 2,9 at 10:30 AM. Please attend Liturgies with children!
- Children 6-8: Sun. Feb.9 at 10:30= Church class in the basement
- Teen group: Thursday, Feb. 13 at 6:30 PM – Church class

x xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

**PARISH FUNDRAISING – FOOD SALE =FEBRUARY 9** after both Divine Liturgies. Please support us and enjoy delicious food!

**FINANCE COMMITTEE MEETING** – February 9, after the second Divine Liturgy.

**PASTORAL COMMITTEE MEETING –** February 23 – after the second Divine Liturgy.

**COFFEE AND SWEETS AFTER LITURGIES**- please volunteer to prepare and sell deserts after Liturgies – the sign-up sheet in downstair in the kitchen.

**WOMEN'S BANDURA ENSEMBLE PERFORMANCE AND SHEVCHENKO DAY – MARCH 2, 12:00 PM –** please come and join us for this special event.

x xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

# DIVINE LITURGY PROPER

***Entrance***

The Lord has made known His salvation;* He has revealed His truth before the nations.

***Troparia and Kontakia***

*Troparion, Tone 4:* When the disciples of the Lord learned from the angel* the glorious news of the resurrection* and cast off the ancestral condemnation,* they proudly told the apostles:* "Death has been plundered!* Christ our God is risen,* granting to the world great mercy."
*Troparion, Tone 1:* Rejoice, full of grace, Virgin Mother of God!* From you there dawned the Sun of Righteousness, Christ our God,* who enlightens those who dwell in darkness.* And you, O righteous Elder, be glad!* You received in your embrace* the Liberator of our souls,* who grants us resurrection.
Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.
*Kontakion, Tone 4:* My Saviour and Deliverer from the grave* as God raised out of bondage the children of the earth* and shattered the gates of Hades;* and as Master, He rose on the third day.
Now and for ever and ever. Amen.
*Kontakion, Tone 1:* By Your birth, You sanctified a virgin womb* and fittingly blessed the hands of Simeon.* You have come also now and saved us, O Christ our God;* give peace to Your community in time of war,* and strengthen its rulers, whom You love,* for You alone,* are the Lover of mankind.
***Prokeimenon, Tone 4***
How great are Your works, O Lord* You have made all things in wisdom.
*verse:* Bless the Lord, O my soul: O Lord my God, You are exceedingly great. *(Psalm 103:24,1)*
***Prokeimenon, Tone 3***
My soul magnifies the Lord,* and my spirit has rejoiced in God, My Saviour.
***Epistle:*** *1 Timothy 4:9-15; Hebrews 7:7-17 (NRSV)*
Timothy my son, the saying is sure and worthy of full acceptance. For to this end we toil and struggle, because we have our hope set on the living God, who is the Savior of all people, especially of those who believe. These are the things you must insist on and teach. Let no one despise your youth, but set the believers an example in speech and conduct, in love, in faith, in purity. Until I arrive, give attention to the public reading of scripture, to exhorting, to teaching. Do not neglect the gift that is in you, which was given to you through prophecy with the laying on of hands by the council of elders. Put these things into practice, devote yourself to them, so that all may see your progress.
***Alleluia, Tone 4***
*verse:* Poise yourself and advance in triumph and reign in the cause of truth, and meekness, and justice.
*verse:* You have loved justice and hated iniquity. *(Psalm 44:5,8)*
*verse:* Now, O Master, You dismiss Your servant in peace according to Your word. *(Luke 2:29)*
***Gospel:*** *Luke 19:1-10; Luke 2:22-40 (NRSV)*
*At that time Jesus* entered Jericho and was passing through it. A man was there named Zacchaeus; he was a chief tax collector and was rich. He was trying to see who Jesus was, but on account of the crowd he could not, because he was short in stature. So he ran ahead and climbed a sycamore tree to see him, because he was going to pass that way. When Jesus came to the place, he looked up and said to him, "Zacchaeus, hurry and come down; for I must stay at your house today." So he hurried down and was happy to welcome him. All who saw it began to grumble and said, "He has gone to be the guest of one who is a sinner." Zacchaeus stood there and said to the Lord, "Look, half of my possessions, Lord, I will give to the poor; and if I have defrauded anyone of anything, I will pay back four times as much." Then Jesus said to him, "Today salvation has come to this house, because he too is a son of Abraham. For the Son of Man came to seek out and to save the lost."

*At that time* the parents brought Jesus up to Jerusalem to present him to the Lord (as it is written in the law of the Lord, "Every firstborn male shall be designated as holy to the Lord"), and they offered a sacrifice according to what is stated in the law of the Lord, "a pair of turtledoves or two young pigeons."
Now there was a man in Jerusalem whose name was Simeon; this man was righteous and devout, looking forward to the consolation of Israel, and the Holy Spirit rested on him. It had been revealed to him by the Holy Spirit that he would not see death before he had seen the Lord's Messiah. Guided by the Spirit, Simeon came into the temple; and when the parents brought in the child Jesus, to do for him what was customary under the law, Simeon took him in his arms and praised God, saying,
"Master, now you are dismissing your servant in peace, according to your word; for my eyes have seen your salvation, which you have prepared in the presence of all peoples, a light for revelation to the Gentilesand for glory to your people Israel." And the child's father and mother were amazed at what was being said about him. Then Simeon blessed them and said to his mother Mary, "This child is destined for the falling and the rising of many in Israel, and to be a sign that will be opposed so that the inner thoughts of many will be revealed—and a sword will pierce your own soul too."
There was also a prophet, Anna the daughter of Phanuel, of the tribe of Asher. She was of a great age, having lived with her husband seven years after her marriage, then as a widow to the age of eighty-four. She never left the temple but worshiped there with fasting and prayer night and day. At that moment she came, and began to praise God and to speak about the child to all who were looking for the redemption of Jerusalem. When they had finished everything required by the law of the Lord, they returned to Galilee, to their own town of Nazareth. The child grew and became strong, filled with wisdom; and the favor of God was upon him.

***Hymn to the Mother of God***

O God-bearing Virgin, hope of Christians, protect and guard and save all those who put their trust in you. *and the Irmos, Tone 3:* In the law, the shadow, and the scriptures, we the faithful see a figure: every male child that opens the womb shall be sanctified to God. Therefore do we magnify the first-born Word and Son of the Father who is without beginning, the first-born Child of a Mother who had not known man.

***Communion Hymn***

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest *(Psalm 148:1).** I will take the chalice of salvation;* and I will call upon the name of the Lord.* Alleluia, alleluia,* alleluia. *(Psalm 116:13)*

## Feast of the Presentation: A Rich Tradition

Jerusalem, a city hallowed by the suffering and sacrifice of Our Lord Jesus Christ, holds profound significance. Amidst its sacred history, the Feast of the Presentation of Our Lord emerged, becoming a cherished tradition. Jerusalem is considered holy due to the suffering and death of Jesus Christ. The Church of Jerusalem holds significance as the Mother Church of all Christians, where the liturgical year originated.

The celebration of the Feast of the Presentation began in the fourth century in Jerusalem. The liturgical festivities, commemorating events from Christ's life, gained prominence with pilgrims' participation after the Constantinian Peace of 313.

**1. Early Celebrations:**

– The oldest account dates back to a Spanish Nun, Egeria, in the fourth century.
– Initially called "The Fortieth Day After the Nativity," it later became "The Encounter of Our Lord."

– Emperor Justinian I established the celebration in the Byzantine Empire in 542.
– Pope Gregory the Great introduced it in Rome in the sixth century.

**2. Symbolism of Light and Candles:**
– St. Simeon's hymn referred to Jesus as the "Light to the Gentiles," inspiring the use of candles.
– The procession symbolized Joseph and Mary's journey to Jerusalem.
– Candles symbolize the Divine Presence, following the tradition from the Old Testament.

**3. Candles in Eastern Tradition:**
– The use of candles in processions was mentioned in the biography of St. Sabas in 556.
– Introduced by hermits in the sixth century, candles were used for a prayerful atmosphere.
– The Council of Nicaea II approved offering lights in honor of icons in 787.

**4. Blessing of Candles:**
– Emperor Justinian I initiated candlelight processions in 541 for Divine Protection.
– Similar processions arose during times of danger.
– The blessing of candles on the Feast of the Presentation started in the seventeenth century.
– Candles were distributed to the faithful for Divine protection.
– In homes, blessed candles are used during sickness, and storms, and to dispel fear in children.

The blessing of candles on the Feast of the Presentation embodies the Gospel narrative, introducing Jesus as the "Light of the people." Candles, lit during liturgical services and in homes, signify Christ's abiding presence. The ritual, dating back centuries, connects believers to the sacred history of Jerusalem and emphasizes the power of communal prayer. The burning candles contribute to the fervor of prayers, symbolizing a continuation of devotion beyond the church walls. As the faithful carry lighted candles in procession, they seek the "Glory of God" and implore His mercy in times of sickness and distress. This sacred tradition remains a timeless expression of faith and reliance on God's protective power.
Source: Edmonton eparchy of the Ukrainian Catholic Church

xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

## Church Membership and Information

We welcome you to Annunciation Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church. If you would like more information about our church or wish to become a member of our parish, please fill out the form below and Father Roman will contact you. Thank you!

**Name:** _

**Address:** _____

**Phone Number: Cell:**_
**Email Address:** _____

CALLING ALL

# VOLUNTEERS

## WE THANK YOU ALL!

Parish Secretary
Секретар – архівіст

Evangelization Outreach
Євангелізаційна група

Catechist
Катехит

English Teacher for Adults
Вчитель англійської мови
для старших

Youth Ministry
Молодіжне служіння

**TO VOLUNTEER:** CONTACT FATHER ROMAN
ROLIYNYK75@GMAIL.COM OR 215-776-1688

CALLING ALL

# VOLUNTEERS

## WE THANK YOU ALL!

Grieving Support Group
Група підтримки

Choir Members
Членів хору

Sell Coffee & Sweets
Продаж кави та солодкого

Saturday Evening
Liturgy Cantor

Your Ideas
Ваші пропозиції

**TO VOLUNTEER:** CONTACT FATHER ROMAN
ROLIYNYK75@GMAIL.COM OR 215-776-1688

THEY SAY THAT WHEN YOU SING,
YOU PRAY TWICE!

# NEW MEMBERS ARE ALWAYS WELCOME

*THE MORE SINGERS WE HAVE,*
*THE HIGHER OUR PRAYERS FLY.*

**PLEASE JOIN US FOR THE 10:30 A.M. DIVINE LITURGY!**

For information, call Suzanne (choir secretary) at 215-379-3390 or come to the choir loft on Sunday morning!

КАЖУТЬ, ЩО КОЛИ СПІВАЄШ,
МОЛИШСЯ ДВІЧІ!

# МИ ЗАВЖДИ РАДІ ПРИЙНЯТИ НОВИХ ЧЛЕНІВ

*ЧИМ БІЛЬШЕ У НАС СПІВАКІВ,*
*ТИМ ВИЩЕ ЛЕТЯТЬ НАШІ МОЛИТВИ.*

**БУДЬ ЛАСКА, ПРИЄДНУЙТЕСЬ ДО НАС НА БОЖЕСТВЕННУ ЛІТУРГІЮ О 10:30!**

Для отримання інформації телефонуйте Сузанні (секретарю хору) за номером 215-379-3390 або просто приходьте на хори в неділю!

At 2 p.m. on Saturday, February 22, the Ukrainian diaspora, together with the Ukrainian Embassy, supporters of Ukraine from the USA and around the world, will gather at the iconic Lincoln Memorial in Washington, D.C. for a mass rally, marking three years of russia's genocidal full-scale war against Ukraine.

📅 WHEN: Saturday, February 22

⏰ TIME: 2 – 3:30 p.m.

📍 WHERE: Lincoln Memorial, Washington, D.C.

Join us on Facebook: https://www.facebook.com/share/1F4zoFPVEG/

EventBrite: https://three-year-war-mass-rally-for-Ukraine-in-DC.event...

Show your support by marking yourself as "Interested" or "Going" and stay updated with announcements by visiting the event page.

Organizers: US Ukrainian Activists, United Help Ukraine, Razom for Ukraine, Ukraine House, and Ukrainian Congress Committee of America.

In cooperation with the Embassy of Ukraine in the USA / Посольство України в США.

If your organization is planning to attend our event, please comment with your organization's name on the "Attending Organizations" post under the event's Discussions section.

Photo and Graphics Credit: Nadiya Shaporynska, US Ukrainian Activists

*Щиро запрошуємо на урочисте святкування*

**75-ліття Пласту в Філядельфії**

**1 березня 2025 | Бенкет і Забава**
Український Освітньо-Культурний Центр
700 North Cedar Road, Jenkintown, PA

**5:00 год. вечора**
Закуски | Кімната Черемош

**6:00 год. вечора**
Бенкет і Програма | Головна Заля

**9:00 год. вечора**
Забава під музику гурту Соловей | Головна Заля

**Квитки на Бенкет і Забаву (18+)** | $125 не пізніше 22 лютого
**Квитки на Забаву (11+)** | $50 зазделегідь або при дверях

Квитки можна закупити електронно на
https://shorturl.at/7BPIo або вислати чек на Plast USO,
зазначуючи Ваше ім'я та номер телефону, на
Plast Philly 75th, 700 N. Cedar Road, Jenkintown, PA 19046.

***Вечірний одяг***
*Із запитаннями звертайтеся на адресу*
*plastphilly75@gmail.com або телефонуйте на 201-218-1114.*